

INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACIÓN DOCENTE N° 186

CARRERA: Profesorado de Educación Secundaria en Lengua y
Literatura

MATERIA/PERSPECTIVA: Historia de la lengua española

CARGA HORARIA: 2 horas semanales

CURSO: 1er. año

CICLO LECTIVO: 2023

PROFESOR/A: Adriana Alejandra Venturino



PROGRAMA

UNIDAD N° 1 - El origen y desarrollo de la lengua: historia externa de la lengua (introducción)

Del latín al español. Etapas del latín. República e Imperio Romano. La expansión del latín. El latín vulgar. Caída del Imperio Romano. Las lenguas romances. Origen y distribución geográfica. Las lenguas prerrománicas de la península ibérica. Invasión y dominio visigótico. El latín hablado en la península ibérica.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía obligatoria

LAPESA, R., *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 1980, caps. 1 a 11.

VÁRVARO, A., “Latin and Romance: fragmentation or restructuring?”, en R. Wright (ed.), *Latin and the Romance Languages in the Early Middle Ages*, London and New York, Routledge, 1991, pp. 44-51 (hay traducción española).

Bibliografía complementaria

ALATORRE, A., *Los 1001 años de la lengua española*, México, FCE, 2002, caps. 1 y 2. CANO AGUILAR, R., *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco Libros, 1988.

MAINERO, J., “Concepto y clasificación de las lenguas indoeuropeas”, Ficha OPFFyL, 2007, pp. 5-10.

VÄÄNÄNEN, V., *Introducción al latín vulgar*, Madrid, Gredos, 2000, cap. 1.

UNIDAD N° 2 – Historia externa de la lengua (continuación)

Conquista y dominio musulmán. El mozárabe. Influencias de otras lenguas sobre el español. Los orígenes del castellano. Cristianismo y reconquista. El castellano primitivo. Expansión del castellano. Período alfonsí. El castellano medieval. La conquista de América y la expulsión de los musulmanes. El español moderno. Creación de la Real Academia Española. El español contemporáneo. Estrato, substrato, superestrato y adstrato.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía obligatoria

LAPESA, R., *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 1980, caps. 1 a 11.

VÁRVARO, A., “Latin and Romance: fragmentation or restructuring?”, en R. Wright (ed.), *Latin and the Romance Languages in the Early Middle Ages*, London and New York, Routledge, 1991, pp. 44-51 (hay traducción española).

Bibliografía complementaria

ALATORRE, A., *Los 1001 años de la lengua española*, México, FCE, 2002, caps. 1 y 2. CANO AGUILAR, R., *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco Libros, 1988.

UNIDAD N° 3 – El origen y desarrollo de la lengua: historia interna de la lengua

Del latín al español: reglas de derivación. Rasgos del latín hablado en Hispania. La desfonologización de la cantidad vocálica. Cambios vocálicos. Vocalismo tónico. Vocalismo



átono. Apertura del timbre vocálico. Diptongación. Cambios consonánticos. Sonorización de consonantes oclusivas sordas intervocálicas. Asimilación. Simplificación. Palatalización. Metátesis. El influjo de las yods en la formación del castellano. Voces cultas, semicultas y patrimoniales.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía obligatoria

LAPESA, R., *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 1980.

Bibliografía complementaria

PENNY, R., *Gramática histórica del español*, Barcelona, Ariel, 1993.

RODRÍGUEZ PANTOJA, M., “El latín hablado en Hispania hasta el S. V”, en R. Cano (ed.), *Historia de la lengua española*, Barcelona, Ariel, 2004, pp. 107-131.

UNIDAD N° 4 – Las transformaciones lingüísticas y el contexto social

Las condiciones históricas del cambio. Las transformaciones lingüísticas y el contexto social. El impacto de las intervenciones políticas en el cambio lingüístico. Real Academia Española. Concepto de *auctoritas* respecto del idioma. Cambio lingüístico y normatividad. Funcionamiento de la academia española y sedes internacionales. Publicaciones. La etimología.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía obligatoria

COROMINAS, J., *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*, Madrid, Gredos, 1987.

DUCROT, O., “Geolingüística”, en O. Ducrot y T. Todorov, *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2003, pp. 74-78.

DUCROT, O., “Norma”, en O. Ducrot y T. Todorov, *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2003, pp. 150-156.

MARTÍNEZ, A., *Normativa*, Ficha Teórica N° 13, Gramática “C”, CEFyL, 28 de junio 2013.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Historia*. RAE, disponible en:

<http://www.rae.es/lainstitucion/historia>

SAPIR, E., “El lenguaje como producto histórico: sus transformaciones”, en *El lenguaje*, México/Buenos Aires, FCE, 1977, pp. 169-195.

Bibliografía complementaria

BEIN, R., BLAISTEN, N. y VARELA, L. (eds.), *Políticas Lingüísticas para América Latina*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, 1999.

COLOMBO, F. y SOLER, M. (coord.), *Cambio lingüístico y normatividad*, México, UNAM, 2003.

DE SAUSSURE, F., *Curso de lingüística general*, Buenos Aires, Losada, 2001, Tercera parte.

WEINREICH, U., LABOV, W. y HERZOG, M., “Fundamentos empíricos para una teoría del cambio lingüístico”, traducido por R. Montes de “Empirical foundations for a theory of a language change” en W. Lehmann e Y. Malkiel (eds.), *Directions for historical linguistics*, Austin, University of Texas Press, 1968, pp. 98-103 y 150-188.



UNIDAD N° 5 – El español en América

Variaciones del español en el Río de la Plata. Voseo. Jergas y argots locales. Incorporaciones léxicas. Lenguas de intercambio: portuñol, spanglish. Dialectos y retículas sociales.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía obligatoria

DI TULLIO, A., “Antecedentes y derivaciones del voseo argentino”, *Páginas de guarda*, n° 1, 2006, pp. 41-54.

FONTANELLA DE WEINBERG, M. B., *El español bonaerense*, Buenos Aires, Hachette, 1987.

MARTÍNEZ, A., “Argentina”, en A. Palacios (coord.), *El español en América*, Barcelona, Ariel, 2008, pp. 255-278.

Bibliografía complementaria

BUESA, T., “Americanismos”, en *Enciclopedia lingüística hispánica II: Elementos constitutivos*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 1967, pp. 325-350.

HALLIDAY, M., *El lenguaje como semiótica social. La interpretación social del lenguaje y del significado*, México, FCE, 1982.

LAVANDERA, B., *Significado y variación*, Buenos Aires, Hachette, 1984. PALACIOS, A. (coord.), *El español en América*, Barcelona, Ariel, 2008.